



Consejo Económico y Social

Distr. general
11 de diciembre de 2006
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

38º período de sesiones

27 de febrero a 2 de marzo de 2007

Tema 4 f) del programa provisional*

Temas de información: estadísticas de finanzas

Informe del Fondo Monetario Internacional sobre el Equipo de Tareas Interinstitucional de estadísticas de finanzas

Nota del Secretario General

En cumplimiento de la solicitud que le hizo la Comisión de Estadística en su 37º período de sesiones**, el Secretario General tiene el honor de remitir el informe del Fondo Monetario Internacional sobre el Equipo de Tareas Interinstitucional de estadísticas de finanzas, que se presenta a la Comisión a efectos de información. Se pide a la Comisión que tome nota del presente informe.

* E/CN.3/2007/1.

** Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2006, Suplemento No. 4* (E/2006/24), cap. I.B, párr. 2.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–2	3
II. Disponibilidad de datos sobre la deuda externa	3–9	3
A. Centro conjunto sobre la deuda externa	3	3
B. Fuentes de datos nacionales y de deudores	4	4
C. Fuentes de datos de acreedores	5–6	4
D. Datos sobre la deuda del sector público	7–9	5
III. Calidad de los datos sobre la deuda externa	10–12	5
A. Marco de Evaluación de la Calidad de las Estadísticas sobre la deuda externa	11	6
B. Comparación de la posición de inversión internacional y la deuda externa	12	6
IV. Desarrollo de la capacidad	13–14	6
V. Programa de trabajo futuro	15–17	7
Anexos		
I. Estadísticas conjuntas sobre la deuda externa del BPI, el FMI, la OCDE y el Banco Mundial		9
II. Cursos sobre estadísticas de la deuda externa impartidos por los organismos del Equipo de Tareas Interinstitucional de estadísticas de finanzas		11

I. Introducción

1. El Equipo de Tareas Interinstitucional de estadísticas de finanzas¹, instituido en 1992 bajo los auspicios de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, volvió a convocarse en 1998 para que coordinara la labor de mejora de los datos sobre la deuda externa y las reservas internacionales, lo que entrañaba la mejora de la solidez metodológica, la transparencia, la puntualidad y la disponibilidad de los datos. Éstos ayudan a evaluar la posible vulnerabilidad de la posición financiera de un país con respecto a otros. En marzo de 2003 se proporcionó a la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas un informe sobre el programa de trabajo del Equipo de Tareas. En el presente informe se ofrece una actualización de la labor realizada desde que se redactó el último y se expone el programa de trabajo futuro. Aunque su ejecución presente dificultades, dicho programa seguirá beneficiándose de los esfuerzos cooperativos, coordinados y sostenidos de los organismos que participan en el Equipo de Tareas, lo que resulta fundamental para que el Equipo tenga éxito.

2. En el período transcurrido desde que se presentó el informe de marzo de 2003 a la Comisión de Estadística, el Equipo de Tareas ha logrado avances importantes, como el de aumentar la disponibilidad de los datos procedentes de fuentes nacionales y deudores y de acreedores y mercados, datos trimestrales sobre la deuda externa nacional, un desglose más detallado de los instrumentos según las fuentes de acreedores, la elaboración de un Marco de Evaluación de la Calidad de las Estadísticas (MECE)² para las estadísticas de la deuda externa, así como la prestación de servicios de formación conjunta para incrementar la capacidad de los países de elaborar los datos de la deuda externa.

II. Disponibilidad de datos sobre la deuda externa

A. Centro conjunto sobre la deuda externa

3. Con el beneplácito del Equipo de Tareas, el Banco de Pagos Internacionales (BPI), el Fondo Monetario Internacional (FMI), la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y el Banco Mundial pusieron en marcha el Centro conjunto sobre la deuda externa³ en marzo de 2006. El Centro representa un gran paso en la divulgación de estadísticas sobre la deuda externa entre la comunidad internacional. Reúne datos sobre la deuda externa de fuentes nacionales y deudores

¹ El Equipo de Tareas está presidido por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y se reúne anualmente. Consta de representantes del Banco de Pagos Internacionales (BPI), la secretaría del Commonwealth, el Banco Central Europeo, el FMI, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), la secretaría del Club de París, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y el Banco Mundial. La labor del Centro conjunto sobre la deuda externa la llevan a cabo los cuatro organismos representados en el "subgrupo": el BPI, el FMI, la OCDE y el Banco Mundial.

² El Marco de Evaluación de la Calidad de las Estadísticas se emplea en las evaluaciones exhaustivas de la calidad de los datos de los países.

³ El Centro conjunto sobre la deuda externa, cuya dirección en la web es www.jedh.org, puso a prueba el sistema de intercambio de datos y metadatos estadísticos (SDMX).

y de acreedores y mercados, y datos de determinados activos extranjeros. Los datos de acreedores y mercados se presentan en un cuadro que subsume las antiguas Estadísticas conjuntas del BPI, el FMI, la OCDE y el Banco Mundial sobre la deuda externa, que se presentaron en un sitio web inaugurado en 1999. En marzo de 2006, los cuatro organismos firmaron conjuntamente un acuerdo sobre el nivel de los servicios para oficializar su colaboración permanente y, sobre todo, para definir sus ámbitos de competencia con respecto a la labor futura del Centro. El Banco Mundial accedió a seguir manteniendo el sitio web del Centro y, por su parte, la OCDE accedió a albergar el registro del Centro.

B. Fuentes de datos nacionales y de deudores

4. Los datos nacionales y de deudores se obtienen de la base de datos del Banco Mundial, la *Quarterly External Debt Statistics*⁴, que empezó a funcionar en noviembre de 2004. La base contiene un núcleo de datos trimestrales sobre la deuda externa facilitados por los países acogidos a las Normas Especiales para la Divulgación de Datos del FMI, que se ciñen a los conceptos y los cuadros expositivos articulados en la *Guía de la Deuda Externa*. La participación en la base de datos es voluntaria. En la actualidad, son 56 los países (incluido uno no acogido a las Normas Especiales para la Divulgación de Datos) que aportan datos sobre la deuda externa a esa base.

C. Fuentes de datos de acreedores

5. El cuadro de datos de acreedores y mercados del Centro conjunto sobre la deuda externa (véase el apéndice I) tiene, ahora, 26 líneas, casi el doble de las que tenía el cuadro antiguo, que se retirará a finales de 2006. Sin embargo, a diferencia de lo que ocurre con el sitio web del Centro, en el citado cuadro sí se aportan datos sobre los países industriales. La colección de datos de acreedores engloba datos sobre lo siguiente: a) préstamos y otros créditos, b) títulos de deuda, c) información suplementaria (créditos relacionados con operaciones mercantiles que gocen de respaldo oficial y títulos de deuda cuyos poseedores sean no residentes) y d) partidas informativas referentes a reservas internacionales (excepto las de oro), activos de carteras de inversiones y depósitos internacionales totales en bancos extranjeros. El Centro elabora también un cuadro resumido en el que se comparan los datos procedentes de fuentes nacionales y los datos procedentes de acreedores y mercados relativos a los títulos de deuda y los préstamos correspondientes a los países para los cuales se disponga de datos de ambas procedencias.

6. Los datos del BPI (estadísticas bancarias desglosadas por lugares y consolidadas, así como estadísticas sobre títulos de deuda internacionales) siguen ocupando un puesto central en el cuadro. En fecha reciente, la OCDE ha recaudado los fondos necesarios para reanudar la recopilación de los datos sobre préstamos bilaterales, con lo que ha subsanado una laguna importante que tenía el

⁴ La base de datos de la *Quarterly External Debt Statistics* puede consultarse en la siguiente dirección web: http://web.worldbank.org/BANCO_MUNDIALSITE/EXTERNAL/DATASTATISTICS/EXTDECQEDS/0,,menuPK:1805431~pagePK:64168427~piPK:64168435~theSitePK:1805415,00.html.

Centro debido a su escasez de recursos. Por lo que atañe a los datos de créditos a la exportación, el BPI ha empezado a trabajar con la Unión de Berna⁵, con miras a utilizar su recién modernizado sistema de información trimestral para los créditos a la exportación garantizados. Por otra parte, la OCDE, el Banco Mundial y algunos de los organismos de crédito a la exportación más importantes han puesto en marcha un nuevo proyecto para estudiar la posibilidad de obtener datos sobre los créditos a la exportación.

D. Datos sobre la deuda del sector público

7. En 2004, el Equipo de Tareas Interinstitucional sobre estadísticas de finanzas se sumó a la iniciativa del FMI encaminada a elaborar una plantilla de recopilación de datos para confeccionar estadísticas sobre la deuda del sector público, a efectos de vigilancia. La iniciativa tenía por objeto lo siguiente: a) diseñar una presentación uniforme de las estadísticas del sector público a partir de metodologías que gocen de reconocimiento, como las de la *Guía de la Deuda Externa* y las del *Manual de Estadísticas de las Finanzas Públicas 2001* y b) promover la disponibilidad de estadísticas sobre la deuda pública por medio de la cooperación internacional en materia de información sobre la deuda, asistencia técnica y labor de vigilancia del FMI.

8. Hasta la fecha, se ha propuesto a 27 países que participen en el estudio experimental para poner a prueba la plantilla de recopilación de datos para confeccionar estadísticas sobre la deuda del sector público, y cuatro de ellos han proporcionado datos. En cuanto al futuro, se tiene la intención de obtener una masa crítica de países que faciliten información sobre la deuda del sector público en el plazo de dos años.

9. El FMI colaboró con el Equipo de Tareas en la nueva nota de orientación sobre el marco estadístico para estudiar la asistencia relacionada con la Iniciativa multilateral de alivio de la deuda. La nota de orientación se elaboró a partir de las metodologías vigentes del *Manual de la Balanza de Pagos*, el *Manual de Estadísticas de las Finanzas Públicas 2001* y el *Manual de Estadísticas Monetarias y Financieras*, para procurar que las directrices que se impartieran en ella fueran coherentes en todos los dominios estadísticos.

III. Calidad de los datos sobre la deuda externa

10. Además de mejorar la disponibilidad de datos sobre la deuda externa elaborados por las autoridades nacionales, el Equipo de Tareas se planteó las cuestiones de la calidad de los datos sobre la deuda en dos frentes: el de la promoción de buenas prácticas en materia de calidad de datos basadas en el MECE del FMI y el de la confirmación de la calidad de los datos proporcionados por las autoridades nacionales mediante comprobaciones de su coherencia.

⁵ La Unión de Berna es la Unión Internacional de Aseguradores de Crédito e Inversiones, que agrupa a 52 organismos.

A. Marco de Evaluación de la Calidad de las Estadísticas sobre la deuda externa

11. En consulta con otros organismos del Equipo de Tareas, el FMI elaboró, en junio de 2005, el MECE sobre la deuda externa, en el que figuran unas prácticas estadísticas buenas que guardan relación con la buena gestión de los institutos estadísticos, con los procesos estadísticos básicos y con los resultados estadísticos. El Equipo de Tareas consideró que el MECE sobre la deuda externa tenía muchas aplicaciones; por ejemplo, seleccionar y “buenas prácticas” de recopilación y divulgación de estadísticas sobre la deuda externa y promover su uso; diseñar programas de asistencia técnica y supervisar su aplicación; evaluar la calidad de las estadísticas sobre la deuda externa que elaboren las autoridades nacionales, y, sobre todo, servir a esas autoridades de instrumento de autoevaluación para pedir a los donantes que las ayuden a desarrollar la capacidad de sus países.

B. Comparación de la posición de inversión internacional y la deuda externa

12. El Equipo de Tareas se unió a la nueva iniciativa del FMI para evaluar la coherencia de los datos sobre la deuda externa que proporcionarían los países acogidos a las Normas Especiales para la Divulgación de Datos a la base de datos del MECE y la coherencia de la correspondiente colección de datos de la posición de inversión internacional del *Anuario de Estadísticas de Balanza de Pagos*. La iniciativa se dirige a mejorar los datos sobre la deuda externa y la posición de inversión internacional de los países para que se usen, de manera efectiva, en labores de vigilancia económica. Gracias a esa iniciativa, se confeccionaron unos cuadros comparados que se enviaron a los países acogidos a las Normas Especiales para la Divulgación de Datos, para que los comentaran, y que contenían tanto datos sobre la posición de inversión internacional como datos de la base del MECE de finales de 2004. Se analizaron las diferencias principales, sobre todo las de sector, vencimiento y clasificación de instrumentos, y, en el caso de algunos países, se definieron medidas concretas para subsanar las deficiencias.

IV. Desarrollo de la capacidad

13. Los organismos del Equipo de Tareas han hecho una aportación notable a la divulgación de las prácticas internacionales idóneas de recopilación de estadísticas sobre la deuda externa, por medio de sus actividades conjuntas de formación para el desarrollo de la capacidad.

14. Según se ha señalado en el informe anterior que se presentó a la Comisión de Estadística en su período de sesiones de 2003, el FMI empezó, en mayo de 2002, una nueva ronda de cursos de formación en deuda externa dirigidos a recopiladores de nivel intermedio, en colaboración con representantes de otros organismos del Equipo de Tareas. Además, la secretaría del Commonwealth y la Conferencia de las

Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) organizaron unos cursos regionales de formación en colaboración con los demás organismos del Equipo de Tareas. En total, durante el período comprendido entre mayo de 2002 y septiembre de 2006, se ha impartido formación, mediante esos cursos, a 572 recopiladores de nivel intermedio de 142 países (véase el anexo II).

V. Programa de trabajo futuro

15. Para trazar el rumbo futuro en la reunión que celebró en Washington, D.C., los días 13 y 14 de marzo de 2006, el Equipo de Tareas recapituló los progresos que se habían logrado hasta la fecha. La elaboración de la *Guía de la Deuda Externa*, la institución del Centro conjunto sobre la deuda externa y la creación de la *Quarterly External Debt Statistics* han proporcionado un marco extremadamente valioso que, al reunir datos sobre la posición bilateral de los países en materia de deuda externa, pone de relieve la manera en que se canalizan los ahorros entre los diversos países. Asimismo, ese marco suplementa la actual labor de divulgación de datos sobre balances ofreciendo un desglose de los activos y pasivos externos de cada país.

16. Reconociendo la importancia de su labor a efectos de vigilancia y de análisis de la vulnerabilidad y de los mercados, el Equipo de Tareas se propuso hacer un trabajo más preciso en materia de aplicación práctica de los datos, sobre todo llenando las lagunas que había en las bases de datos y verificando la validez de los datos existentes cotejándolos con los de estadísticas paralelas y manteniendo, al mismo tiempo, su liderazgo en metodología de la deuda externa. La próxima reunión del Equipo de Tareas se celebrará en Ginebra los días 29 y 30 de marzo de 2007.

17. Ante todo, el Equipo de Tareas considera necesario lo siguiente:

- **Mejorar la disponibilidad de datos sobre la deuda externa**, lo que requiere lo siguiente: a) aumentar la cobertura de los datos nacionales y de deudores y b) mejorar los datos de acreedores y mercados del Centro conjunto sobre la deuda externa. Además, se proseguirá con el desarrollo de las estadísticas sobre la deuda del sector público y se recibirán informes del Banco Mundial, sobre su labor de estudio de las corrientes de capital en el ámbito Sur-Sur, y del FMI, sobre su propuesta de hacer un estudio coordinado de la inversión directa.
- **Mejorar la calidad de los datos sobre la deuda externa** utilizando más el MECE sobre la deuda externa⁶, prosiguiendo con la labor de comparación de la posición de inversión internacional y, posiblemente, utilizando una base de datos de orientación metodológica sobre estadísticas de deuda externa que proporcionen los organismos del Equipo de Tareas a los países miembros.

⁶ Esa utilización podría tenerse en cuenta dentro de la propuesta del Banco Mundial de elaborar un instrumento de diagnóstico para evaluar la capacidad de gestión de la deuda de los países de ingresos bajos, a fin de: a) servir de guía para diseñar programas de reforma, prestar asistencia técnica y desarrollar la capacidad, y b) supervisar los resultados de la gestión de la deuda a lo largo del tiempo.

- **Intensificar la colaboración entre los organismos del Equipo de Tareas en el ámbito de la deuda externa.** Habrá que examinar la colaboración en materia de desarrollo de la capacidad de elaborar y divulgar estadísticas sobre la deuda, y estrecharla en cuestiones de interés común, sobre todo en relación con determinados países.
- **Mantener el liderazgo del Equipo de Tareas en metodología de la deuda externa** revisando la orientación metodológica sobre reestructuración de la deuda para actualizar la quinta edición del *Manual de la Balanza de Pagos* y vigilando los cambios a que dé lugar esa actualización.

Anexo I

Estadísticas conjuntas sobre la deuda externa del BPI, el FMI, la OCDE y el Banco Mundial*

(En millones de dólares EE.UU.)

<i>País X</i>	<i>Instrumentos de deuda externa determinados – todo tipo de vencimientos</i>	<i>Tipo de datos</i>	<i>Fuente^a</i>	<i>Saldos de deuda (final de período)</i>					
				<i>Diciembre de 2003</i>	<i>2004</i>				<i>Marzo de 2005</i>
					<i>Marzo</i>	<i>Junio</i>	<i>Septiembre</i>	<i>Diciembre</i>	
Préstamos y otros créditos									
	Préstamos internacionales de bancos localizados en el extranjero	Acreedor	BPI						
	De los cuales: a entidades no bancarias	Acreedor	BPI						
	Total de préstamos bilaterales oficiales	Acreedor	OCDE						
	De los cuales: préstamos por concepto de ayuda	Acreedor	OCDE						
	Otros	Acreedor	OCDE						
	Total de préstamos multilaterales	Acreedor							
	De los cuales: FMI	Acreedor	FMI						
	Otras instituciones que informan sobre datos trimestrales	Acreedor	Banco Mundial						
	Créditos relacionados con operaciones mercantiles que gozan de respaldo oficial: préstamos de entidades no bancarias	Acreedor							
Títulos de deuda									
	Títulos internacionales de deuda	Mercado	BPI						
	De los cuales: emitidos por entidades no bancarias	Mercado	BPI						
	Bonos Brady	Deudor	Banco Mundial						
Información suplementaria									
	<i>Total de créditos relacionados con operaciones mercantiles que gozan de respaldo oficial</i>								
	<i>Títulos de deuda cuyos poseedores son no residentes</i>	Acreedor	FMI						
Deuda que vencerá en el plazo de un año									
Préstamos y otros créditos									
	Préstamos de bancos controlados por intereses extranjeros y de bancos localizados en el extranjero	Acreedor	BPI						
	Total de préstamos bilaterales oficiales	Acreedor	OCDE						

<i>País X</i>	<i>Instrumentos de deuda externa determinados – todo tipo de vencimientos</i>	<i>Tipo de datos</i>	<i>Fuente^a</i>	<i>Saldos de deuda (final de período)</i>					
				<i>Diciembre de 2003</i>	<i>2004</i>				<i>Marzo de 2005</i>
					<i>Marzo</i>	<i>Junio</i>	<i>Septiembre</i>	<i>Diciembre</i>	
	De los cuales: préstamos por concepto de ayuda	Acreeador	OCDE						
	Otros	Acreeador	OCDE						
	Préstamos multilaterales: FMI	Acreeador	FMI						
	Créditos relacionados con operaciones mercantiles que gozan de respaldo oficial:	Acreeador							
	Préstamos de entidades no bancarias	Acreeador							
Títulos de deuda									
	Títulos internacionales de deuda	Mercado	BPI						
	De los cuales: emitidos por entidades no bancarias	Mercado	BPI						
Partidas informativas: activos extranjeros determinados									
	Reservas internacionales (excepto oro)	Acreeador	FMI						
	Activos de carteras de inversiones	Acreeador	FMI						
	Total de depósitos internacionales en bancos extranjeros	Deudor	BPI						
	De los cuales: depósitos efectuados por entidades no bancarias	Deudor	BPI						

* *Abreviaturas:* BPI = Banco de Pagos Internacionales, FMI = Fondo Monetario Internacional, OCDE = Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos.

^a Habrán de relacionarse con metadatos.

Anexo II

Cursos sobre estadísticas de la deuda externa impartidos por los organismos del Equipo de Tareas Interinstitucional de estadísticas de finanzas

(Mayo de 2002 a septiembre de 2006)*

	<i>Seminario y lugar de celebración</i>	<i>Organismo coordinador</i>	<i>Organismos colaboradores</i>	<i>Países</i>	<i>Número de personas formadas</i>
1.	Instituto Conjunto de Viena (Viena), 6 a 17 de mayo de 2002	FMI	BPI, BCE, secretaría del Club de París y UNCTAD	21	30
2.	Seminario Regional sobre la Deuda del Banco Central del Caribe Oriental (Basseterre), julio de 2002	SC	FMI, Banco Mundial	16	67
3.	Seminario Interregional sobre la Deuda (Londres), marzo de 2003	SC	FMI, Banco Mundial	15	23
4.	Centro de Capacitación del Brasil (Brasilia), 12 a 23 de mayo de 2003	FMI	BPI, secretaría del Club de París y UNCTAD	16	34
5.	Centro de Capacitación de Singapur (Singapur), 22 de septiembre a 3 de octubre de 2003	FMI	BPI y SC	16	31
6.	Instituto Multilateral Africano (Yaundé), 17 a 28 de noviembre de 2003	FMI	BPI y secretaría del Club de París	19	26
7.	Instituto Conjunto de Viena (Viena), 12 a 23 de julio de 2004	FMI	BPI, BCE, secretaría del Club de París y UNCTAD	21	30
8.	Sede del FMI, (Washington D.C.), 11 a 29 de julio de 2005	FMI	Banco Mundial, UNCTAD y secretaría del Club de París	39	39
9.	Centro de Capacitación de China (Beijing), 8 a 19 de agosto de 2005	FMI	BPI	1	55
10.	Instituto Conjunto de Viena (Viena), 5 a 16 de septiembre de 2005	FMI	BPI, BCE, SC y UNCTAD	28	30
11.	Instituto Multilateral Africano (Túnez), 7 a 18 de noviembre de 2005	FMI	BPI, SC, secretaría del Club de París y UNCTAD	17	25
12.	África oriental y meridional (Kampala), 21 a 25 de noviembre de 2005	IGMF SC	FMI y UNCTAD	9	29
13.	Fondo Monetario Árabe (Abu Dhabi), 15 a 26 de enero de 2006	FMI	BPI y UNCTAD	16	32
14.	Centro de Capacitación del Brasil (Brasilia), 20 a 31 de marzo de 2006	FMI	BPI, secretaría del Club de París y UNCTAD	18	18
15.	Seminario Regional de la Argentina (Buenos Aires), 27 y 28 de abril de 2006	UNCTAD	FMI	6	22
16.	África oriental y meridional (Kampala), 10 y 11 de julio de 2006	UNCTADIG MF	FMI	3	19
17.	Curso Regional de África Occidental (Freetown), 8 a 10 de agosto de 2006	WAIFEM SC	FMI	5	32

	<i>Seminario y lugar de celebración</i>	<i>Organismo coordinador</i>	<i>Organismos colaboradores</i>	<i>Países</i>	<i>Número de personas formadas</i>
18.	Curso del Centro Regional de Asistencia Técnica del Caribe (Barbados), 18 a 29 de septiembre de 2006	FMI	SC	18	30
	Total^a				572

* *Abreviaturas:* BPI = Banco de Pagos Internacionales, SC = secretaría del Commonwealth, BCE = Banco Central Europeo, FMI = Fondo Monetario Internacional, IGMF = Instituto de Gestión Macroeconómica y Financiera para África Oriental y Meridional, UNCTAD = Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, WAIFEM = Instituto de Gestión Financiera y Económica del África Occidental.

^a 572 recopiladores de datos sobre la deuda externa de 142 países han participado en los cursos sobre estadísticas de deuda externa impartidos por los organismos del Equipo de Tareas durante el período comprendido entre mayo de 2002 y septiembre de 2006.